

# **ISTRUZIONI** PER L'AUTOSOMMINISTRAZIONE

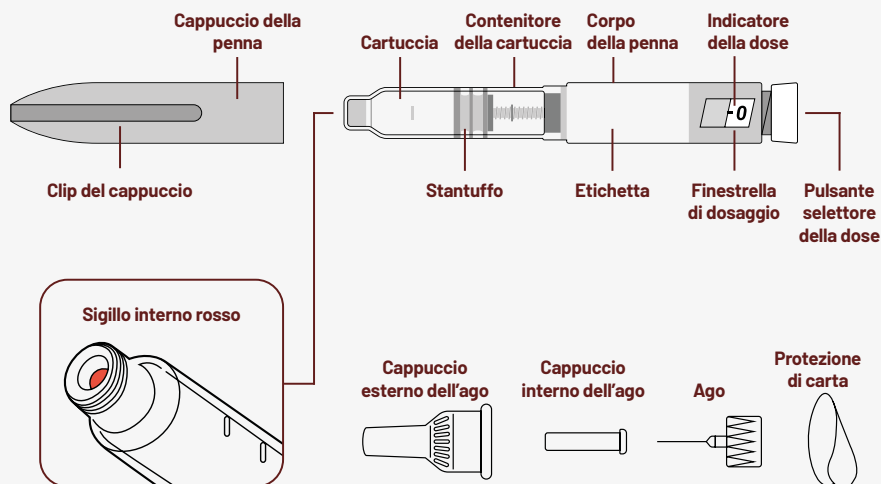
mediante penna preriempita multidose

Leggi le istruzioni per l'uso e il foglio illustrativo prima di iniziare l'iniezione e ogni volta che utilizzi una nuova penna.

*Lilly*

# LA PENNA PRERIEMPITA

## COMPONENTI DELLA PENNA



Componenti dell'ago per la penna (gli aghi non sono inclusi)

L'iniezione avviene **per via sottocutanea** (sotto la pelle).



- ❑ Se non sai quale ago per penna usare, rivolgiti al personale sanitario!
- ❑ Non condividere con altre persone la penna, anche se l'ago della penna è stato cambiato. Potrebbero insorgere infezioni gravi!
- ❑ Le persone non vedenti o con difficoltà visive non devono usare la penna senza l'assistenza di una persona istruita a usare la penna.

# COME CONSERVARE LA PENNA PRERIEMPITA?

## Penne non usate

- Conserva le penne non usate **nel frigorifero** tra 2 °C e 8 °C.
- Le penne non usate possono essere utilizzate **fino alla data di scadenza** stampata sull'etichetta se la penna è stata tenuta in frigorifero.
- **Non congelare** la penna. Smaltisci la penna se è stata congelata.

## Penne usate

- Puoi conservare la penna usata a **temperatura ambiente** inferiore a 30 °C dopo l'iniezione.
- Tieni la penna e gli aghi fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.
- **Smaltisci** la penna **30 giorni dopo il primo utilizzo** anche se nella penna è rimasto del medicinale.
- Il tentativo di iniettare il medicinale rimasto potrebbe risultare in una dose incompleta anche se la penna contiene ancora del medicinale.

# COME SMALTIRE LA PENNA PRERIEMPITA E GLI AGHI?



- Metti gli **aghi** della penna usati in un **contenitore per lo smaltimento di oggetti taglienti** o in un **contenitore di plastica dura con un coperchio sicuro**.



**Non** gettare via gli aghi della penna sciolti **nei rifiuti domestici!**

- **Chiedi al personale sanitario** le opzioni disponibili per smaltire correttamente il contenitore per lo smaltimento di oggetti taglienti.
- **Non riciclare il contenitore** per lo smaltimento di oggetti taglienti **usato**.
- **Smaltisci la penna usata come ti è stato insegnato dal personale sanitario**.

# COME EFFETTUARE L'INIEZIONE?

## MATERIALI NECESSARI



1 penna preriempita



1 ago compatibile  
con la penna



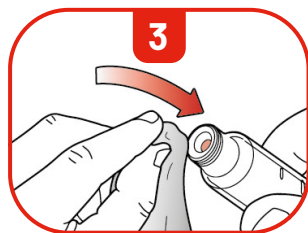
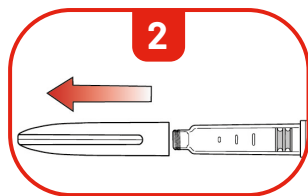
Tampone, garza o  
batuffolo di cotone



1 contenitore per lo smaltimento  
di oggetti taglienti o contenitore  
domestico

## PREPARAZIONE DELL'INIEZIONE

- Lava le mani con acqua e sapone.

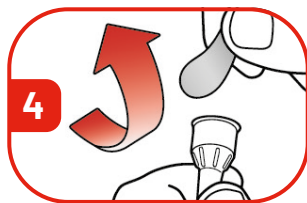


- **Rimuovi** il cappuccio della penna e **controlla** la penna e l'etichetta.

### Non usare la penna se:

- il nome del medicinale o il dosaggio non corrispondono a ciò che ti è stato prescritto;
- la penna è scaduta o sembra danneggiata;
- il medicinale è stato congelato, presenta particelle, è torbido o ha cambiato colore.

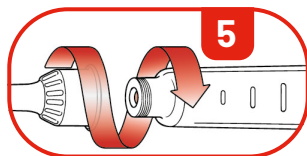
- **Pulisci** il sigillo interno rosso con un tampone.



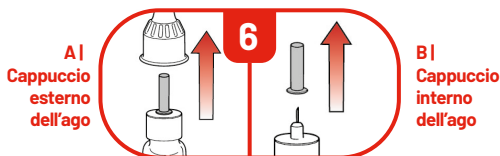
- **Prendi** un ago nuovo per la penna e **rimuovi** la protezione di carta dal cappuccio esterno dell'ago.



**Utilizza sempre un nuovo ago** per ogni iniezione per aiutare a prevenire infezioni e blocchi dell'ago!



- **Inserisci** l'ago coperto dal cappuccio in maniera **diritta** all'estremità della penna e **ruota** l'ago finché risulta ben fissato.



- A | Rimuovi** il cappuccio **esterno** dell'ago e **conservalo**. Verrà riutilizzato.

- B | Rimuovi** il cappuccio **interno** dell'ago e **gettalo** via.

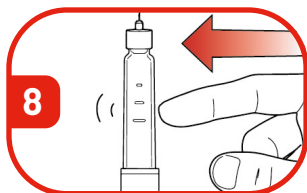


- **Ruota** lentamente il pulsante selettore della dose fino a **sentire 2 scatti** e vedere la **linea più lunga nella finestrella** di dosaggio.



**Questa è la posizione di caricamento!**

Può essere corretta ruotando il pulsante selettore della dose in entrambe le direzioni fino a quando la posizione di caricamento si allinea all'indicatore di dose.



- Tieni la penna con l'**ago rivolto verso l'alto** e **picchietta** delicatamente il contenitore della cartuccia per raccogliere le bolle d'aria in cima.



- **Fai fuoriuscire un po' di medicinale premendo il pulsante selettore della dose** finché non si ferma, poi **conta lentamente fino a 5** tenendo premuto il pulsante selettore della dose. Nella finestrella di dosaggio **deve essere mostrato il simbolo: 0**



**Non fare l'iniezione!**



Il **caricamento** rimuove l'aria dalla cartuccia e **garantisce** che la penna funzioni **correttamente!**

La penna è stata caricata se una **piccola quantità di medicinale fuoriesce dalla punta dell'ago** della penna.

## COSA FARE SE NON SI VEDE IL MEDICINALE?

- **Ripeti queste operazioni per non più di altre 2 volte.**
- Se ancora non vedi il medicinale, **cambia l'ago e ripeti queste operazioni per non più di 1 altra volta ancora.**
- Se ancora non vedi il medicinale, **contatta** la filiale locale dell'azienda produttrice riportata nel foglio illustrativo per il paziente.

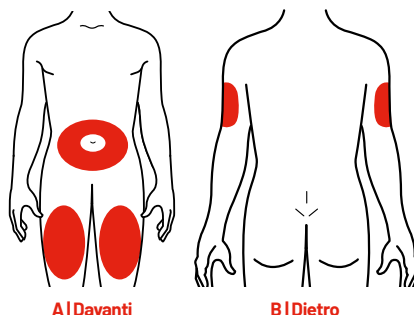
## INIETTARE IL MEDICINALE

- **Scegli il sito d'iniezione.**

**A** Il medicinale può essere iniettato nella **coscia** o nella zona della **pancia (addome)** ad almeno **5 cm dall'ombelico**.

**B** Un'altra persona può farti l'iniezione nella **parte posteriore del braccio**.

10



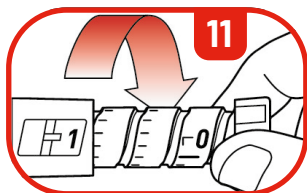
A | Davanti

B | Dietro



**Cambia il sito d'iniezione ogni settimana!**

Puoi scegliere la **stessa zona del corpo**, in questo caso assicurati di scegliere un **sito di iniezione diverso** all'interno di tale area.



- **Ruota** il pulsante selettore della dose finché non si ferma e nella finestrella di dosaggio viene mostrato il simbolo **1**



**Il simbolo **1** indica una dose completa!**



- **Inserisci** l'ago nella cute. **Inietta** il medicinale **premendo il pulsante** selettore della dose finché non si ferma, **conta lentamente fino a 5** mentre tieni premuto il pulsante.



Prima di rimuovere l'ago, nella finestrella di dosaggio comparirà il simbolo **0**



- **Togli l'ago dalla cute.**



**Una goccia** di medicinale sulla punta dell'ago **è normale!** Essa non avrà conseguenze sulla dose.

- **Verifica** che sia **visibile il simbolo 0** nella finestrella di dosaggio.
  - Se lo vedi la dose è stata completamente somministrata.
  - Se non lo vedi inserisci di nuovo l'ago nella cute e finisci l'iniezione. Non selezionare di nuovo la dose!
  - Se pensi ancora di non aver ricevuto la dose completa, non ricominciare o ripetere l'iniezione. Contatta la filiale locale dell'azienda produttrice riportata nel foglio illustrativo per il paziente.

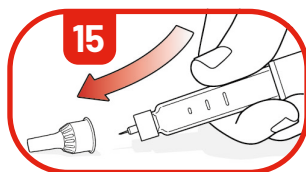
## SMALTIMENTO DELL'AGO

**14**

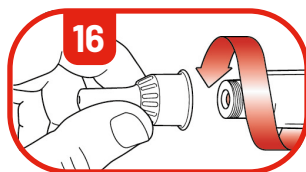
- Se vedi del sangue dopo aver rimosso l'ago dalla cute, premi leggermente sul sito d'iniezione con una garza o un batuffolo di cotone.



**Non strofinare il sito d'iniezione!**



- Riponi con attenzione il cappuccio esterno sull'ago.



- Svita l'ago coperto dal cappuccio e mettilo in un **contenitore per lo smaltimento di oggetti taglienti**.



**Non conservare la penna con l'ago inserito** al fine di prevenire fuoriuscite, il blocco dell'ago e l'ingresso di aria all'interno della penna.

**17**

- Riposiziona il cappuccio sulla penna.



**Non conservare la penna senza il cappuccio inserito!**



Queste informazioni non sostituiscono il colloquio  
con il medico, il farmacista o l'infermiere riguardo alla  
condizione clinica o al trattamento!

**BIBLIOGRAFIA** | Istruzioni per l'uso. Penna preriempita multidose.

*Lilly*

Codice: PP-TR-IT-0221